



Prot. Nr. 11.5/ 21.02/ 353344

Bozen/Bolzano, 17.06.11

Bearbeitet von/redatto da:
Evelyn Aichner
Tel: 0471/412576
Evelyn.aichner@provinz.bz.it

Portal:

AN ALLE FIRMEN

A TUTTE LE DITTE

Kode der Ausschreibung: "EV-Rehazentrum Fagenstr. 22.03.008.212.01.1.01 – 041/2011"Bauvorhaben: 22.03.008.212.01.1.01 -
Realisierung Rehazentrum für Psychisch Kranke
mit geschütztem Wohnheim in der Fagenstr. 46 -
Bozen**Codice della gara: "EV-Rehazentrum Fagenstr. 22.03.008.212.01.1.01 – 041/2011"**Opera: 22.03.008.212.01.1.01 - Realizzazione
centro di riabilitazione per malati psichici con
comunità protetta, in via Fago 46 a Bolzano**Mitteilung Richtigstellung II****Comunicazione rettifica II**Für die im Betreff genannte Vergabe teilen wir
hiermit folgende Ergänzung mit:Anfrage:Welche Ausfächung ist für die Tore gefordert?
Blech, Rohre, Netz?Rückantwort:Wie in der Ausschreibungsposition 03.07.02.01
und gem. Zeichnung A.PE.131-EG und A.PE.232
haben die Eingangstore eine durchgehende
Außenoberfläche, (also ohne Netz oder Rohre)
ausgeführt in feuerverzinktem Stahlblech,
pulverbeschichtet, Farbe nach Wahl der BL.Anfrage:Wenn man von zentral gesteuert spricht, ist
seitens des Elektrikers eine Druckknopftafel zur
Öffnung und mit Hinweis "Tor geöffnet"
vorgesehenRückantwort:Als Aufgabe des Elektrikers ist nur die Zuleitung
vorgesehen, während die Automatisierung in der
Ausschreibungsposition 03.07.02.01. enthalten ist.Per la gara in oggetto con la presente
comuniciamo la seguente integrazione:RichiestaChe tipo di tamponamento è richiesto per i
cancelli? Lamiera, tubolari, rete?Risposta:Come da voce di capitolato 03.07.02.01 e da
disegno A.PE.131-EG e A.PE.232 i portoni di
ingresso hanno superficie esterna continua, (quindi
non rete o tubolari) eseguita in lamiera di acciaio
zincato a caldo verniciata alle polveri epossidiche,
colore a scelta della DL.RichiestaQuando si parla di centralizzazione dei comandi è
prevista a cura dell'elettricista una pulsantiera per i
comandi di apertura e le indicazioni di "cancello
aperto"Risposta:A cura dell'elettricista è previsto solo il cavo di
alimentazione, mentre l'automatizzazione è prevista
nella voce di capitolato 03.07.02.01.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Dr. Georg Tengler